



**European Association for
Chinese Studies
Association européenne
d'études chinoises**

EACS Newsletter

No. 35, December, 2005

EACS addresses and newsletter	2
New Membership Database	3
Note from the treasurer	4
EACS Summer School in Chinese Studies	5
Conference announcements	8
Young Scholar Award.....	10
CCK Foundation Library Travel Grant	10
Obituary	13
New publications	14
Asian and African Studies: Call for Papers	15
EACS payment form	16

EACS ADDRESSES

Change of address information and all membership payments should be sent to the Treasurer.

President

Brunhild Staiger, Institute of Asian Affairs, Rothenbaumchaussee 32, 20148 Hamburg, Germany
Tel. +49 40 4288740
Fax +49 40 410 7945
E-mail: staiger@ifa.duei.de

Secretary

Olga Lomová, Institute of East Asian Studies, Charles University, Celetná 20, 116 42 PRAHA 1, Czech Republic
Tel. +420 24 49 14 21
Fax +420 24 49 14 23
E-mail: lom@ruk.cuni.cz

Treasurer

Matthias Richter, Universität Hamburg, Asien-Afrika-Institut (ChinA), Edmund-Siemers-Allee 1 Ost, D-20146 Hamburg, Germany
Tel. +49 40 42838 2359
Fax +49 40 42838 3106
E-mail: matthias.richter@uni-hamburg.de

Webmaster

Luca Pisano, Dipartimento di Orientalistica – Sezione Sinologica, Via Giulia di Barolo 3/a, 10124 Torino, Italy
Tel. + 39 011 6703852
Fax +39 011 6703858
E-mail: lupisano@inrete.it

EACS NEWSLETTER

The EACS Newsletter is published twice a year: in spring, and in autumn. All contributions should be sent to the Editor by E-mail or on a diskette. Please remember to check your copy carefully before sending it. Workshop and conference reports should not exceed 600 words. Calls for papers should not exceed 100 words. Remember to include all relevant information when contributing new book titles (author, title, publication place, publisher, year, pp., price in EURO and ISBN). Names and titles in non-Latin script such as Cyrillic are welcome provided that the author's name is in transcription and a short content summary in English is included.

Every effort is made to include all relevant news, but the Editor reserves the right to edit all contributions for publication.

Newsletter Editor

Ann Heirman, Department of Chinese Language and Culture, Ghent University, Blandijnberg 2, B9000 Gent, Belgium. Tel. +32 9 264 41 56; fax +32 9 264 41 94
E-mail: Ann.Heirman@UGent.be

NEXT COPY DEADLINE:

May 1, 2006

Next issue: June, 2006

NEW MEMBERSHIP DATABASE

With the constantly increasing membership of our association it has, despite all efforts, become virtually impossible to coordinate the often inconsistent data which the members have sent sometimes to the secretary, sometimes to the treasurer. The board has therefore decided to implement a membership database that allows the executive committee to coordinate membership data, and at the same time allows all members to control their own data, i.e. check their payment status and, it is hoped, regularly update address data. We are pleased to announce that the database is now ready to use. It is accessible through the membership section of the EACS website. From November 2005 onward, new applications for EACS membership should be made online. For this reason, the newsletter no longer contains an application form and the membership section of the EACS website has been changed as well.

To provide the database with the necessary information, the most sensible way is for all members to input their own data. Otherwise we would not only have to spend additional money on paying someone to input the data, but we would also start off with inconsistent data, as mentioned above. Therefore we must seek the help of all members: **Please be so kind to fill in the online form, it will only take some five to ten minutes.** Members for whom we have a valid e-mail address will receive an e-mail with the necessary login name. Members who do not receive an e-mail by the end of the year are kindly asked to e-mail the treasurer, Matthias

Richter (matthias.richter@uni-hamburg.de) requesting a login name. With this login name you can use the “request new password” function to enter the database and edit your data under “my account”.

In the future, all members will be able to update their own data and check the status of their payment of membership fees. Access to the data of other members will be restricted to the board members managing membership affairs.

As we cannot in the long run go on using different sets of data simultaneously, **we will from the beginning of 2006 onward handle membership affairs on the basis of the database** and keep the former files only as archival material. Consequently, in the future, the distribution of newsletters and checking of membership status will all rely on the entries in the database. On behalf of the board we kindly ask for your understanding and cooperation by filling in the online registration form as soon as possible.

Olga Lomova (secretary)

Matthias Richter (treasurer)

A NOTE FROM THE TREASURER

At the board meeting in September, some guidelines for payment of membership fees were agreed upon: Annual fees for both individual and collective members will remain unchanged at 20 Euros. A reduced rate of 10 Euros applies for students (including graduate/doctoral students) and members from Eastern European non-EU countries. Fees can be paid for up to 4 years in advance. Paying for more than one year at once is welcome as it saves work and money. In order to avoid unnecessary loss of money through bank fees, **members from within the Euro zone** are kindly asked to pay by standard international transfer with IBAN and SWIFT-BIC codes. As this is a somewhat cumbersome procedure in some countries, an alternative would be cash payment during the conferences. This may also be advisable for members from countries where international bank transfers entail high fees. In general, for **members from outside the EU** payment by credit card (VISA, American Express, MasterCard) is advisable. Please make sure to write the name of the card holder as it appears on the credit card and do not forget the expiry date of the card. Ambiguous data make the handling of payment a very time-consuming affair. **Members from EU countries outside the Euro zone** are asked to please enquire with their bank on which is the least costly payment mode. Please always remember to state clearly the name(s) of the member(s) whose fees you are paying. Tracing anonymous payments is difficult and often not possible at all. In the case of bank

transfers, the recipient must be named as “Matthias Richter (EACS)”, not just “EACS”, otherwise the transfer will fail but bank fees will be charged anyway.

Thank you for your consideration.

Matthias Richter

EACS SUMMER SCHOOL IN CHINESE STUDIES

Between September 5th and 15th 2005, the first EACS summer school in Chinese studies was successfully organized at the University of Minho in Braga.

The objectives

As outlined in the original proposal, the summer school reflected the growing relevance of China for the world as well as recent developments of university education in Chinese studies in Europe and the need for better and more efficient exchange of the results of latest research in particular fields within studies dealing with China spread through various institutions over Europe. It also aimed at encouraging the first Graduate Degree Course in Chinese Studies in Portugal established only recently at the University of Minho. It also aimed at strengthening the international and inter-generation links between scholars and students in Chinese Studies across Europe.

Support

The summer school was supported first of all from the grant of 14500 euros from ESF. The University of Minho kindly provided 6000 euros for the payment to the teachers for their lectures and permitted the use of the installations in its campus, which were very convenient and perfectly suited our purposes. Students and teachers could also use the canteen within the campus, with very reasonable prices. Another grant of 5000 euros was made by the Orient Foundation in Lisbon.

The content and teachers

The Summer School covered 10 subjects within the scope of Chinese Studies. These were as follows:

Anthropology and Ethnology by Professor Beatrice David, Paris 8

Classical Literature by Professor Olga Lomova from the Charles University, Czech Republic

Modern Literature by Professor Bonnie McDougall from the Edinburgh University, UK

Pre-modern History and Society by Professor David McMullen from Cambridge, UK

Modern History and Society (20th Century China) by Professor Susanne Weigelin from Vienna University, Austria

Religion and Philosophy by Professor Carine Defoort, from Leuven University, Belgium

Art and Art History by Professor Roderick Whitfield, University of London, UK

Linguistics by Professor Wolfgang Behr, Bochum University, Germany

The European Discovery of China – The Portuguese case by João de Deus Ramos, the first Ambassador of Portugal in Beijing, representing the Orient Foundation, Portugal

Methodology and Research Tools for Chinese Studies by Professor Rudolf Wagner, Heidelberg University, Germany

Apart from that, the Orient Foundation invited Professor Marianne Bastid from CNRS, France, to give an extensive concluding talk entitled *The Historical Identity of Modern China*

Three workshops on Chinese culture (tea, paper cutting and modern Portuguese music inspired by China) were also included in the programme.

The participants

The organizers received 72 applications by students from 16 countries. After the selection procedure, 52 participants were invited from outside Portugal. Their level ranged from students who had just finished their 3rd year in Chinese Studies, to students of graduate and in some cases even PhD. Programmes. Besides, students from the University of Minho took part in the summer school, and six teachers affiliated to various Portuguese universities/institutions to some extent involved in teaching about China participated as “observers”.

Some of the students admitted to the Summer School did not come, due to academic or family reasons. In all 56 students and observers participated.

Evaluation

Both formal and informal evaluation led to the conclusion that the Summer School was highly successful. The students were enthusiastic and actively participated in the classes, raising many questions and creating a lively atmosphere of inquiry and discussion. Also in personal conversations with the teachers they expressed their appreciation for the programme and hope that this type of event would be repeated in the future.

Formal evaluation took place through a questionnaire prepared by the

organizers. The results of these inquiries may be summarized as follows:

- The overall response to the classes was highly favourable: the teachers were well prepared, and their talks well balanced, including general questions as well as concrete examples and lesser studied aspects of the topic under discussion.
- Most respondents believed that the format (10 days, 6 hours of classes a day) was successful. Suggestions were made to organize the lectures in such a way that there would be more space for discussion and reflections on what had been taught. On the other hand, the evening workshops, though found to be very interesting, were perceived as overloading the programme.
- There is some on-going debate about how broad or narrow the focus of any future summer school might be. Some students (and also teachers) suggested it might be useful if the topics of individual lectures focussed on a narrower set of disciplines or questions. On the other hand most believed that the diversity of the programme was an advantage. The students appreciated the opportunity to acquaint themselves with various topics, approaches, and even teachers and university traditions and found it useful for their further studies.
- Several responses suggested the provision of more printed – and visual – material and handouts

- during the classes, or, even better, distributed in advance.
- Several responses suggested that in future a class should be added on the contemporary situation in China. Also several students felt the Summer School would benefit from a limited number of language classes dealing with special issues (such as non simplified characters, or specific aspects of contemporary vocabulary).
 - The respondents suggested that the diversity of levels between the students was not seen as an obstacle.

Conclusion

Both the European Association of Chinese Studies and the organizers of the Summer School feel that the School successfully fulfilled all its main aims:

- It contributed to the training of future generations of China experts by providing advanced students with access to the ideas of leading international experts in a wide range of disciplines and sub-disciplines of Sinology.
- It provided advanced students from a range of European countries with the results of the most recent and sophisticated research by leading experts across Europe.
- By involving teachers from Austria, Belgium, the Czech Republic, France, Germany, Portugal and the UK, it strengthened cross-Europe collaboration among both academics and students.

- Finally, through attracting student participants from Austria, Belgium, Finland, France, Germany, Hungary, Italy, the Netherlands, Poland, Portugal, Russia, Serbia and Montenegro, Slovakia, Spain and the UK, the Summer School contributed to links and collaboration between future generations of Sinologists in Europe. In fact, informal feedback from the students emphasised that they saw the building of networks among the different nationalities as one very important positive outcome of the Summer School.

The European Association of Chinese Studies is reviewing both the highly positive feedback and the constructive suggestions made by participants in the School with a view to yet further improving the organization and results of future similar events.

Olga Lomova, Secretary General of the EACS
Tim Wright, Representative of the Organizing Committee
Sun Lam, Local Organizer

Braga, 2005.9.16

CONFERENCE ANNOUNCEMENTS

XVI CONFERENCE OF THE EUROPEAN ASSOCIATION FOR CHINESE STUDIES: LJUBLJANA, AUGUST 30 - SEPTEMBER 3, 2006

The XVI Biennial Conference of the European Association for Chinese Studies will be held on August 30-September 3, 2006 at the Sinology Chair of the Department of Asian and African Studies, Faculty of Arts, University of Ljubljana, Slovenia.

The conference has the purpose

- ◆ to present the best and most innovative recent research across the spectrum of Chinese Studies from archaeological to political science approaches, from phenomena in the distant past to those of the present day, from China's global interaction to local developments;
- ◆ to foster exchange and cooperation across national and disciplinary, methodological and generational borders;
- ◆ to encourage young scholars to strive for academic excellence by offering an award for the best scholarly study by a China scholar under 35, together with a platform to present the research results to the Conference. For more information, see Young Scholar Award.

Scholars are invited and encouraged to submit proposals for panels or individual talks to be presented at the Conference. Senior scholars are strongly encouraged and kindly invited to submit proposals themselves, and to

actively alert young scholars of promise in their institutions to the upcoming conference.

The basic form of submission is electronic - temporary E-mail: eacs2006@gmail.com until the Paper Submission & Login page on the conference homepage is constructed. In exceptional cases proposals in printed form are also accepted. These should be sent to:

EACS Conference-Team
Department of Asian and African
Studies

Faculty of Arts University of Ljubljana
Aškerčeva 2
1000 Ljubljana, Slovenia
E-mail: eacs2006@gmail.com

**The deadline for submissions is
February 28, 2006.**

For further information, please consult the special supplement of this newsletter, or the conference website (<http://www.ff.uni-lj.si/oddelki/azafr/eacs/index.html>).

FIIRST PORTUGUESE INTER- NATIONAL FORUM ON SINOL- OGY

第一届汉学国际论坛

On February 16 and 23, and on March 4 and 9 2006, the Centre for Chinese Studies (Social and Political Sciences Faculty - Lisbon Technical University), the Macao Scientific and Cultural Centre, and SAPMEC (Portuguese Academic Society for Chinese Scientific Medicine of Oporto) are

jointly organizing an International Forum on subjects related to China. The Forum will take place in Lisbon and in Oporto. The major subjects will be the Economy, Medicine and “Macao yesterday and today”.

Simultaneously with the International Forum, an exhibition of photographs and artefacts of the Mosuo ethnic minority will be held, entitled: "Mosuo: daughters of the lake, daughters of China."

For more details, please consult our website:

http://www.iscsp.utl.pt/ISCSP/index_english.php (Program in English)

More information can also be acquired through ‘the Centre for Chinese Studies’, e-mail: cec@iscsp.utl.pt

ENVIRONMENTAL CONNECTIONS

Europe and the wider World

The European Society for Environmental History invites proposals for panels and posters for its upcoming 4th conference in Amsterdam, The Netherlands, 5-8 June 2007.

Environmental historians increasingly work on a global scale, addressing global issues or comparing local and national experiences with other locales. Given the interconnectedness of all parts of the planet in matters ecological, this makes excellent sense. Europe has had longstanding relationships with the rest of the world from the beginning of historical time, causing both enrichment and deprivation of biodiversity and

habitats. Lively exchanges of people and other biota, and of environmental ideas, techniques and practices, existed within Asia and Africa already from Antiquity onwards, and within the Americas, Australia and New Zealand from the end of the Middle Ages onwards. The Netherlands, a country with a long tradition of global exchange, was one of the first nations to foster environmental awareness.

The challenging theme for the 4th conference of the European Society for Environmental History in Amsterdam, hosted by the *Vrije Universiteit* (Free University) in Amsterdam is therefore

‘Environmental connections: Europe and the wider World’.

Proposals for panels and posters are invited, in particular for the following thematic strands:

- exchange of biota (both intentional and unintentional)
- exchange of environmental techniques and practices (in particular regarding water, such as for drainage, irrigation, preparation of drinking water, cleaning of waste water)
- climate changes
- environmental movements and organisations
- monitoring the resources of the earth

Submission of abstracts: 1 February 2006 -1 June 2006.

Panel proposals should include a cover page with panel title, list of participants (including chair), and individual paper titles; a session abstract of 250 words, three individual paper abstracts of 250

words and a one-page c.v. for each participant. Poster proposals should consist of an abstract of 250 words and a one-page c.v.

Participation is strongly encouraged from scholars living in countries without financially highly developed research and conference facilities.

Follow the conference news at the website of the ESEH: www.eseh.org

YOUNG SCHOLAR AWARD

We are happy to announce again the EACS Young Scholar Award (YSA), the purpose of which is to encourage research on Chinese studies among young scholars, and to enable young scholars to attend the EACS biennial conference.

Eligibility:

The candidates for the YSA should be 35 years of age or below AND their current rank should be below that of Associate Professor or Senior Lecturer or the equivalent ranks in other systems. There will be 3 to 5 nominees every two years. Nominees will be given subsidies (travel cost, per diem expenses and registration fee) to attend the EACS biennial conference where their papers will be presented during a special session organised specifically for that purpose. The author of the best paper will win the YSA and will be honoured during the conference with the award of a certificate. In principle, only members of EACS are eligible to compete for the Award. However, to encourage young scholars who have not yet become members, the requirement will be temporarily

waived. Only single-authored papers will be accepted.

Each applicant may submit only one paper, which should be in either English or Chinese, of a maximum of 25 pages, with a one-page abstract. The copy should include the author's full name, institution, and address.

The deadline for submission of both abstracts and papers is 30th April, 2006. Proof of age and rank should be provided at the time of submission. Please send papers and abstracts by e-mail to the EACS Secretary: Prof. Olga Lomova, Institute of East Asian Studies, Charles University, Prague 1, Czech Republic, E-mail: lom@ruk.cuni.cz

Applicants who encounter difficulties in mailing the copy of their work may contact the Secretary of EACS.

CHIANG CHING-KUO FOUNDATION LIBRARY TRAVEL GRANT

In 2005-2006 the Chiang Ching-kuo Foundation continues its generous support to the EACS to support **one-week visits for specialised research in Sinological libraries** in Cambridge, Heidelberg, Leiden, London, Oxford, Paris or Munich.

After the support from CCK-F was put on a regular basis this year, two deadlines have been introduced to make the application procedure easier:

March 20

October 20

A response will be sent within three weeks of the deadline.

Applicants should be **Sinologists based permanently in Europe** and

preferably paid-up members of the EACS. Applications from non-members will be considered, however, especially in case of students and young scholars (up to 35 years), if accompanied by a recommendation letter from an EACS member.

PRIORITIES for the applicants are as follows:

- a. Students from Central and Eastern Europe
- b. Students from Western Europe
- c. Scholars from Central and Eastern Europe
- d. Scholars from Western Europe

APPLICATIONS must include:

- 1) a letter stating the library to be visited and intended dates of travel;
- 2) a statement of purpose, with a short description of the research project, including precise indication of the sources and material to be used (the easiest way to obtain this information is to go to electronic catalogues of the respective libraries accessible also through the EACS website at www.soas.ac.uk/eacs);
- 3) a written statement obtained from the Librarian of the institution where the proposed visit is to take place confirming that the research materials that are required are available for consultation;
- 4) a one-page curriculum vitae with a list of main publications (in case of more advanced scholars);
- 5) a statement of travel and living expenses (Apex economy airfare or 2nd class rail fare, and reasonably priced accomodation), including a note of other sources of funding.

6) in the case of Ph.D. students, a letter of recommendation from their supervisor;

7) in the case of non-members, a letter of recommendation from an EACS member;

8) address for correspondence, including fax and e-mail where possible.

APPLICATIONS should be sent by mail or fax to the secretary general (Prof. Olga Lomová, Institute of East Asian Studies, Charles University, Celetna 20, Prague 1, Czech Republic; fax: +420 224491423; e-mail: lom@ruk.cuni.cz) **and** to one of the following:

1) for research on pre-modern China (i.e. before 1840) to Dr. Bernhard Fuehrer, School of Oriental and African Studies, London, Thornhaugh Street, Russell Square, London WC1H 0XG, United Kingdom. Fax: +44 (0) 20 7898 4239. E-mail: bf3@soas.ac.uk

2) for research on modern China (i.e. from 1840) to Prof. Guido Samarani, Universita Ca' Foscari di Venezia, Department of East Asian Studies, Palazzo Vendramin, Dorsoduro 3462, 30123 Venezia, Italy. Tel. +39 041 2349511, Fax: +39 041 2349596. E-mail: samarani@helios.unive.it

3) for research, which straddles the 1840 limit: either to Prof. Fuehrer or to Prof. Samarani.

It is advisable to apply at least three months before the visit is planned to take place.

PAYMENT OF GRANTS

1) If applications are approved, grants will be made to include travel expenses and a per diem allowance, which will vary from place to place.

2) The grants will be paid on completion of the visit only.

3) In special cases when the applicant has valid reasons for needing to receive the grant in advance, please indicate those reasons in the application.

4) On completion of their visit, all scholars should obtain a letter signed by the Librarian, certifying that the visit has been made and specifying the dates when it began and ended.

5) All scholars should send the Librarian's letter directly to the EACS President, Prof. Brunhild STAIGER who is in charge of the financial administration of the grant: Institut für Asienkunde Rothenbaum-chaussee 32, D-20148 Hamburg, Germany. E-mail: staiger@ifa.duei.de

6) Upon completion of the visit, a brief report should be sent to Prof. Olga Lomová (see her address above). Any publication using material collected under this program should include acknowledgement of help received from the CCK Foundation.

LIBRARIANS

(For further details about the libraries see our web-site or the web-site of the European Association of Sinological Librarians at: <http://www.easl.org>)

FRANCE: Delphine Spicq,
Bibliothèque de l'Institut des Hautes
Etudes Chinoises, Collège de France,
52 rue du Cardinal Lemoine, 75231
Paris Cedex 05, France.
Fax: +33-1-44 27 18 79. E-mail:

delphine.spicq@college-de-france.fr

GERMANY: Ms A. Labitzky-Wagner,
Sinologisches Seminar, Universität
Heidelberg, Akademiestrasse 4-8, D-
69117 Heidelberg, Germany.

Fax: +49-6221-54 24 39. E-mail:
alw@gw.sino.uni-heidelberg.de

Ms. Renate Stephan, Bavarian State
Library, Section East Asia,

Fax + 49-89-28636-2805. E-mail:
stephan-bahle@bsb-muenchen.de

NETHERLANDS: Hanno Lecher
M.A., Sinologisch Instituut,
Arsenaalstraat 1, 2311CT, Leiden, The
Netherlands. Fax: +31-71-27 226 15.

E-mail: bibchin@let.leidenuniv.nl

UNITED KINGDOM: Charles Aylmer,
Chinese Section, University Library,
West Road, Cambridge CB3 9DR,
United Kingdom.

Fax: +44-1223-333 160. E-mail:
caa@ula.cam.ac.uk

Peter Colvin, School of Oriental &
African Studies (SOAS), University of
London, Thornhaugh Street, Russell
Square, London WC1H 0XG, UK.

Fax: +44 171-436 38 44. E-mail:
pc7@soas.ac.uk

Frances Wood, British Library,
Chinese Section, Oriental & India
Office Collections, 96 Euston Road,
London NW1 2DB, UK.

Fax: +44-171-412 78 58. E-mail:
oioc-chinese@bl.uk

David Helliwell, Bodleian Library,
Oxford, OX1 3BG, United Kingdom.

Fax: +44-1865 277132. E-mail:
djh@bodley.ox.ac.uk

OBITUARY

Sergej Anatol'evič Starostin,
24.3.1953-30.9.2005

The sad news reaches us that Sergej Starostin died unexpectedly and untimely on September 30 from a heart attack, after a lecture at his home institute in the Russian State University for the Humanities in Moscow. Sergej was an eminent comparative and computational linguist, an orientalist polymath and polyglot, with a truly all-encompassing area of academic interests, and a great sense of humour.

Sinologists will mostly remember him for his *Reconstruction of the phonological system of Old Chinese* [*Rekonstrukcija drevnekitajskoj fonologičeskoj sistemy*, Moskva: Nauka, 1989], his *Comparative vocabulary of five Sino-Tibetan languages* (with I. Pejros, Melbourne: ANU, 1996, 5 vols.), a great number of original articles on Chinese reconstruction, dialectology and the external contacts of Chinese,

and, above all, the *Tower of Babel* online project [1].

For a sketch of his life and work search for "Старостин" in the Russian wikipedia [2], go to the appreciation (in Dutch) written on the occasion of the honorary doctorate which he received from Leiden University earlier this year [3], to the entry on him at the Russian Academy of Science, of which he was a corresponding member [4], or to the personal obituary (in Russian) by Anna Dybo [5].

Светлая память великому
специалисту и просто
замечательному человеку ...

Wolfgang Behr
(3.X.2005, Frankfurt)

Links:

- [1] <http://starling.rinet.ru/>
- [2] <http://ru.wikipedia.org/>
- [3] <http://www.letteren.leidenuniv.nl/forum/index.php3?c=30>
- [4] http://www.ras.ru/win/db/show_per.asp?P=id-2600.oi-1.vi-fi-uk-20
- [5] <http://www.livejournal.com/users/chingachguk/101179.html?#cutid1>

NEW PUBLICATIONS

Robert Gassmann and Wolfgang Behr, *Antikchinesisch – Ein Lehrbuch in drei Teilen; Teil 1: Eine propädeutische Einführung in fünf Element(ar)gängen; Teil 2: 30 Texte mit Glossaren und Grammatiknotizen; Teil 3: Grammatik des Antikchinesischen* (überarbeitete und erweiterte Auflage). Bern: Peter Lang, 2005. Part 1: 242 pp.; Part 2: 503 pp.; Part 3 (to appear 2006): ca. 420 pp. ISBN 3-03910-843-3. 63.20€

Thomas Kampen, 毛澤東、周恩來與中共領導權的變遷 (*Mao Zedong, Zhou Enlai and the Evolution of the Chinese Communist Leadership*). Hong Kong: Shidai chaoliu chuban youxian gongsi, 2005. 316 pp. ISBN 988-98549-7-X. 78 HK\$

Harro von Senger, *Savas hileleri : Strategemler I* [Strategeme Band 1] (2nd edition; translated into Turkish by Mekin Özbalta). Istanbul: Anahtar Kitaplar, 2000. 455 pp. ISBN 975-7787-34-5. 15,00 YTL

Harro von Senger: *Savas hileleri : Strategemler II* [Strategeme Band 2] (translated into Turkish by Mekin Özbalta). Istanbul: Anahtar Kitaplar, 2002. 544 pp. ISBN 975-8612-13-1. 12,38 YTL

Harro von Senger: *Savas hileleri : Strategemler III* [Strategeme Band 3] (translated into Turkish by Efsan Cansen). Istanbul: Anahtar Kitaplar, 2005. 360 pp. ISBN 975-8612-27-1

The quarterly review of the Department of Asian and African Studies at the Faculty of Arts and Humanities, University of Ljubljana, Slovenia

The quarterly review “*Asian and African Studies*” has been published in the Department of Asian and African Studies at the University of Ljubljana (Slovenia) since 1997. Its central subject is the process of analysing and transmitting those categorical and essential premises of social actualities that have arisen in Non-European, especially Chinese and Japanese, social systems, and that are rooted in specific political, economic and cultural related contexts.

The review mainly contains original and translated academic articles from the area of intercultural studies. It is mainly focused on humanities, particularly the fields of cultural studies, intercultural methodology, literature, linguistics, history, history of art and philosophy within Asian and African studies.

The majority of published contributions do not limit themselves solely to presenting knowledge about some “foreign cultures”, but also deal with a basic relativity of value systems and of structures of comprehension. This relativity has been shown and at the same time developed by insights into the inherent scopes of concrete historical, economic, political and cultural factors, which form the material and ideal foundations of respective social actualities. At the same time, knowing and understanding these “different” social actualities

forms a precondition for a better and more consistent understanding of our own culture and civilization.

About half of the contributions to the review have been published in the Slovene language, but each year we publish at least one international special issue, which deals with a specific research topic from the area of Asian and African studies. It contains articles in English, Chinese or Japanese, written by international scholars engaged in the research field under debate.

The readership: the review is of special interest for Sinologists, Japanologists, sociologists, ethnologists, anthropologists, linguists, historians and philosophers and scholars working on literature. It is also of special importance for students of Asian and African studies, since it can serve as a complementary source for their studies.

CALL FOR PAPERS

Asian and African Studies – Vol. X, No 2

Special Issue: Myths and Legends

The second number of volume X, which will be published in June 2006, will be devoted to traditional and modern **Myths and Legends from Asia and Africa**. It will present a selection of studies related to “Non-Western” histories of thought. We invite authors dealing with the above mentioned topic to submit their manuscripts to the following e-mail address:

jana.rosker@guest.arnes.si

Articles should be written in English, Chinese or Japanese.

Submission deadline: 15.03.2006

EACS MEMBERSHIP PAYMENT

EACS membership fee is at present €20 per annum for individual and corporate members (for members from Eastern European non-EU countries the cost is € 10.00), and €10 per annum for student members (remember to send in a student-ID). Fee payment for up to four years is recommended to save transfer costs. The EACS Newsletter is sent free of charge to all members.

Please send payment to the EACS Treasurer Matthias Richter, Universität Hamburg, Asien-Afrika-Institut (ChinA), Edmund-Siemers-Allee 1 Ost, D-20146 Hamburg, Germany. Members living in the EURO zone are kindly asked to pay by bank transfer to the EACS account: Dresdner Bank, bank code 200 800 00, account 04009 952 01. Please use standard international transfer with IBAN: DE 29 20080000 0400995201; SWIFT-BIC: DRES DE FF 200. Remember to add the name of the Treasurer when making this type of transfer.

If you prefer to pay your fees by credit card (American Express, MasterCard/Eurocard, VISA), which is recommended for members from non-EU countries, please fill in the Credit Card payment form below. Please make sure to write the name of the card holder exactly as it appears on the credit card and do not forget the expiry date of the card.

CREDIT CARD PAYMENT FORM (please write clearly in printed letters)

Name of card holder	Corporate name:
<u>Type of credit card (tick):</u> American Express: MasterCard/Eurocard: VISA:	Credit Card number:
Name of member(s) for whom you are paying:	Expiry date:
Number of years for which you are paying:	Total amount in Euro:
Date:	Signature:

The Credit card payment form is to be sent or faxed to the EACS Treasurer Matthias Richter, Universität Hamburg, Asien-Afrika-Institut (ChinA), Edmund-Siemers-Allee 1 Ost, D-20146 Hamburg, GERMANY. Fax +49 40 42838 3106.

EACS OFFICERS

President

Brunhild Staiger*

Vice-President

Stefania Stafutti

Secretary

Olga Lomova*

Treasurer

Matthias Richter*

Newsletter Editor

Ann Heirman

Webmaster

Luca Pisano

*Member EACS Executive Committee

EACS BOARD MEMBERS

Joel BELLASEN. INALCO, Paris, France.

Jana BENICKA. Comenius University, Bratislava, Slovakia.

Daria BERG. University of Nottingham, Nottingham, UK.

Carine DEFOORT. Catholic University of Leuven, Leuven, Belgium.

Halvor EIFRING, Oslo University, Oslo, Norway.

Stéphane FEUILLAS, Université Paris 7, Paris, France.

Denise GIMPEL, University of Copenhagen, Copenhagen, Denmark.

Imre HAMAR. Eotvos Lorand University, Budapest, Hungary.

Ann HEIRMAN. Ghent University, Ghent, Belgium.

Anna KHAMATOVA. Far Eastern State University, Vladivostok, Russia.

Olga LOMOVÁ. Charles University, Prague, Czech Republic.

Cecilia MILWERTZ. NIAS, Denmark.

Andrey V. OSTROVSKIY. Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia.

Lauri PALTEMAA. University of Turku, Finland.

Irina POPOVA. Russian Academy of Sciences, St. Petersburg, Russia.

Matthias RICHTER. University of Hamburg, Hamburg, Germany.

Jana ROŠKER. University of Ljubljana, Ljubljana, Slovenia.

Guido SAMARANI. Università Ca' Foscari, Venezia, Italy.

Stefania STAFUTTI. Università di Torino, Torino, Italy.

Brunhild STAIGER. Institute of Asian Affairs, Hamburg, Germany.

Lam SUN. University of Minho, Braga, Portugal.

Marina SVENSSON. Lund University, Lund, Sweden.

Maghiel VAN CREVEL. University of Leiden, Leiden, The Netherlands.

Tim WRIGHT. University of Sheffield, Sheffield, UK.